

2022年度 講話会

通訳を深掘りする

「通訳」には、音声言語通訳・手話通訳など、その種類は様々ではありません。

本イベントでは、さまざまな領域で通訳者としてご活躍の方々を迎え、通訳の仕組み、現場での様子、課題などについてお話をいただきます。

対談では、それぞれの領域の共通点や相違点について話しながら、「通訳」について深掘りしていきます。

2022

12 / 10 (土)

開会 13:00 閉会 16:00
(開場・受付12:15~)

【場所】

関西学院大学
西宮上ヶ原キャンパス
社会学部校舎1階101教室

【プログラム】

- 13:00 開会
- 13:10 ミニレクチャー
各講師講演 (各20分)
※テーマは右記参照
- 14:10 休憩
- 14:25 対談・質疑応答
- 16:00 閉会

- ◎ 手話通訳・文字通訳が付きます
- ◎ 参加対象：どなたでも
- ◎ 参加費：無料
- ◎ 事前申込要
- ◎ 定員：200名

【講師】

テーマ

「地域で活動する手話通訳者の現状」

池上 睦 氏

- ・元兵庫県手話通訳士協会会長
- ・元兵庫手話通訳問題研究会運営委員長
- ・現在、手話通訳士、三木市登録手話通訳者として活躍中。



テーマ

「異文化間コミュニケーションをつなぐ通訳活動」

川上 恵 氏

- ・米国認定ろう通訳士
- ・ギャロデット大学大学院手話通訳学部課程修了
- ・コミュニティ通訳の他、国内外の手話通訳分野で活躍中。



テーマ

「手話通訳との比較から考える音声通訳の特徴」

武田 珂代子 氏

- ・立教大学異文化コミュニケーション学部教授
- ・会議通訳者としての長年の経験に基づき、通訳の歴史、教育、社会的役割などの研究に従事
- ・現在の研究テーマは日本の翻訳通訳政策。



【モデレーター】

高木 真知子 氏

- ・日本初の英語⇄日本手話通訳者として国連会議、世界ろう者会議などの国際会議で通訳を担当
国内では各地で通訳理論の研修を行っている。
- ・『デマンド・コントロール・スキーマ』訳。



【申込方法】

10月21日(金)11:00~11月28日(月)11:00
上記期間中に、以下のURLまたはQRコードより
お申込みください。

<https://forms.gle/vS5U6fC8kDAfWuoE9>

※定員200名に達し次第締切ります。



【お問合せ先】

関西学院大学 手話言語研究センター
Tel:0798-54-7013 Fax:0798-54-7014
Email:slrcenter@kwansei.ac.jp
https://www.kwansei.ac.jp/c_shuwa/
〒662-8501 兵庫県西宮市上ヶ原一番町1-155